

●李六乙版《雷雨》以簡約布景呈現人物關係。攝影：李春光

以創新之意



簡約的「一桌二椅」，濃濃的舊時氛圍，回歸原初的文本，恪守作家的精神……在國家大劇院的舞台上，李六乙帶來了一部既有「創新之意」又有「回歸之心」的誠意之作。在激烈的情感衝突，以及表演者動情的演繹下，觀眾紛紛被拉進一個令人心潮跌宕的世界之中。

一桌二椅 返璞歸真

緊閉的窗戶，陳舊的沙發，壓抑的氣氛……舞台上的所有彷彿都在訴說，但卻欲言又止。所有的布景與演員的表演都十分真實，讓觀眾不由得跟隨劇中人的經歷而憤怒、哭泣甚至絕望不已。

「中國觀眾對《雷雨》都非常熟悉，中學生的課本裏就有收錄。這次重排《雷雨》，我們還看了許多小孩子演的版本，這給了我很多啟示。」李六乙說，「我覺得孩子們的演繹非常真實，而戲劇恰恰應該回到真實。那什麼是戲劇的真實？它就是能給每個人都帶來不同的感受，產生不同的認知。」

《雷雨》的舞台奉行極簡主義，簡單的「一桌二椅」頗有返璞歸真的意味。對此，李六乙表示，「中國的戲曲都是典型的一桌二椅，我將其借鑒過來，將舞台設置為兩組一桌二椅，非常簡潔、單純。但這背後卻蘊含着無窮的美學意味。尤其演員的表演可以有很大的空間。他們的心理變化、情緒波動，都會帶來空間感的變化。」

新劇本帶來更大創作空間

周樸園既是《雷雨》壓抑底色的基點，也是劇情大廈的基本立面。而著名演員胡軍的演繹更令人眼

前一亮。鮮少的動作、低沉的嗓音，胡軍版的周樸園頗有舊時大家長的威嚴與冷峻。但不為人知的是，最開始胡軍是拒絕接演《雷雨》的，「事實上，我在中央戲劇學院上學期間，就看過無數遍《雷雨》。這已經是一個盡人皆知的故事，所以一開始我並沒有想到重排的可能性與興趣點。」

「但這一次的劇本讓我對《雷雨》有了完全不同的理解。」他續說，一方面，這次的劇本進行了大刀闊斧的刪減，省去了很多角色，反倒給主要人物帶來了表演和創作上的更大空間。另一方面，這次的劇本嚴格遵循曹禺先生的原著。字裏行間也透露出更多超出故事本身的意味，值得去挖掘和體會。

在談到對周樸園這個角色的理解時，胡軍用了三個詞：貧窮、掙扎、真情。「表面上看，他擁有實業與財富，並且自認為家庭圓滿。然而他的精神世界卻是貧窮的，他的感情卻是匱乏的。而且他一直處於掙扎的狀態之中，對侍萍、蘩漪、周萍，甚至對周圍的舊物和環境，都抱有一種糾結掙扎的情感。」胡軍認為，周樸園並不虛偽，其實他對身邊人懷有真情，所以他才會痛，才會表現出那種深刻的孤獨。

從人性層面把握角色心靈

在《雷雨》中，蘩漪是一位複雜的人物。她的背後凝結着曹禺先生對人物命運的深刻思考與大量心血。這一次，盧芳的演繹同樣十分精彩，糾結、痛苦、失望、無助……一系列交織的情緒，都透過人物衝擊着觀眾的心靈。

在談到塑造蘩漪的心得時，盧芳對香港文匯報表

示，自己首先會從人性的層面去把握角色的心靈，而不是從外在的形象、動作等方面着眼。「更重要的是，我不會讓自己不停地去尋找繁漪，而是讓角色來貼近我，進而達到一種演員與角色相互交融的狀態。最後，才能呈現出自然而然的演繹效果。」

在舞台上，盧芳帶來了極富感染力的表演。很多場面都被觀眾津津樂道。當被問到自己最喜歡哪場戲時，盧芳的答案是蘩漪與周萍的兩場對手戲。「在這兩場戲中，周萍要離家，蘩漪則把周萍視作救命稻草，全力挽留。這兩段戲需要演員之間有充分的默契與信任，才能演出那種情感的掙扎與救贖。」

對於即將赴港演出，盧芳滿懷期待。「香港的觀眾能看到世界各地的頂級表演，所以他們的欣賞水平非常高，並且擁有極好的素養，藝術表演者們都很喜歡走上香港的舞台。」盧芳還表示，對香港打造中外文化藝術交流中心充滿信心，相信未來香港一定能夠成為「世界看中國」和「內地看世界」的最佳平台。

●人物間的關係如波濤洶湧。
攝影：李春光



●演員的演繹可圈可點。
攝影：李春光



●李六乙版《雷雨》以新角度重現原作精髓。
攝影：李春光

《雷雨》

日期：3月5日至8日晚上7時30分，
3月9日下午2時30分
地點：香港演藝學院歌劇院

李六乙：重現原著精神 對接時代脈息

很多人不知道，在《雷雨》排練過程中，「哭」成了一道別樣的景觀。「這齣戲很容易把姑娘們帶入情境，所以，從第一天接觸劇本開始，她們就抑制不住自己的情感。基本上四十多天下來，姑娘們一直在眼淚中生活的。」導演李六乙對香港文匯報記者表示。

談到重排《雷雨》的初衷，李六乙說，「首先在文學層面，我們要回歸曹禺，找到作家真正的思想與精神，進而從文學邁向哲學，使之成為可以和當代、和世界同步。在這個過程中，關鍵是對人的認識，對生命的認識，以及對一切社會關係的認識。」

在北京首演的謝幕環節，蘩漪最後一個出場。很顯然，在李六乙版的《雷雨》中，她是最重要的主角。「蘩漪的複雜性，在那個時代是唯一的。在我看來，她是最具有反叛精神、最能體現曹禺思想的一個人物。可以說，她是最荒唐的，但也是最清醒的。」

對於香港的文化藝術氛圍，李六乙也給予了高度評價，「香港非常尊重傳統文化，比如保留了繁體字，同時它又和世界緊密相連，展現出兼收並蓄的胸懷和氣度。所以，香港的文化就像它的美食一樣，各種特色都有，完全可以滿足各種不同的口味。」

進劇場看「進劇場」——《回憶吾愛 Must I Cry》

從沒抱着看「2024年愛丁堡藝術節五星好評演出」的心情去看《回憶吾愛 Must I Cry》。作為「進劇場」的老粉絲，並不需要用一個戴譽歸來的新作品，來驗證「進劇場」和陳麗珠的好。踏入新一年，純粹地，進劇場看「進劇場」，看看老朋友和喜歡多年的劇團。一期一會，香港有「進劇場」和陳麗珠，心裏自然溫柔踏實起來。



●陳麗珠在《回憶吾愛 Must I Cry》中踏上尋找記憶的旅程。
攝影：Eric Hong，進劇場提供

「前進進」在好些日子以前，從也斯一系列談香港食物與文化的作品，獲得創作的底氣和營養；今回「進劇場」亦繼2019年發表《島物詩游——也斯進劇場》後，夥拍「靈魂伴侶」、香港最具代表性的女作家西西的《港島吾愛》，演繹成《回憶吾愛 Must I Cry》。《回憶吾愛 Must I Cry》描寫女主人公回到生活多年的家，那個哺育她成長的城市。在父親的喪禮和在街上走的時候，她才發現原以為保存得很好的記憶，老早消失了。有意無意地，她開始一段尋找記憶的旅程，並遇上一隻不再存在於地球上的北非白犀牛——蘇丹。

《回憶吾愛 Must I Cry》分享底本是西西《港島吾愛》，分享形式是劇場，那個聲光電、服裝造型、形體聲線一起說故事的世界。女主人公不斷回憶起與父親的生活點滴，過去現在交織，夾雜面對城市急促變化的一切，我們都彷彿與陳麗珠一起回顧和哀悼這座城市的消逝。那些模型般的小山丘、紙摺的小犀牛、小屋中透出的昏黃燈光、陳麗珠的紅皮鞋紅鞋子，就是那個平靜溫婉、哀而不傷的世界。《回憶吾愛 Must I Cry》圓融西西的童趣和幽默文風，談家族故事和城市變遷。故事中的北非白犀牛，更是畫龍點睛的文化隱喻，懷壁其罪慘遭滅絕。無論如何與世無爭，亦難逃被宰割和犧牲的命運。人世間的無奈莫過於此。

從古希臘悲劇、卡夫卡、聖修伯里到也斯、西西，無論文本如何跨越古今、地域和文化，最終都是「進劇場」的模樣，有着「進劇場」簽名式。我甚至沒有逐字逐句琢磨陳麗珠在《回憶吾愛 Must I Cry》的獨白，就已非常非常非常感動——彷彿重遇《五千薔薇》的高台吶喊、《樓

城》屏幕上的雨絲、《島物詩游》的香港情懷，還有《伊底帕斯 The Oedipus Project》、《莎拉·肯恩在4.48上書寫》的招牌白裙子和「光浪」工作坊中解析的光影詩意。如同風格化歌手演唱別人的歌，結果都唱成自己的歌。直如《回憶吾愛 Must I Cry》談及埃及人有種說法，一個人死了不是真的死了，直至所有人都忘記了他的時候，他才真正地死亡。說來就像在劇場跟很多觀眾在一起細味、咀嚼這些生命、生死的課題。這種風格也「非常西西」，就像她遊走於各種各樣知識藝術領域的知性寫作。

早於《我城》、《飛鷺》、《浮城謎異》一系列的香港故事，西西以「浮城」的「童話寫實」來寫香港，《浮城謎異》的「謎異」大有《聊齋誌異》的邊緣文體的風格，曲折抒寫上世紀八九十年代香港獨特的身份思考。《回憶吾愛 Must I Cry》來自2023年「西西遺作」系列之《港島吾愛》的卷四「港島吾愛及其他」，當中寫摯愛的父親，以及與書店、與作家的多年情誼，背後都充滿香港的底色、氣味和生活氣息。「進劇場」進入西西的世界，再輔以影像設計和音樂導航，使得西西的文字和劇場、視覺上的創作，一下子就把大家捲進「進劇場」的獨特敘事。那種情感和簡約劇場風格，也超越文化語言，使得歐洲劇場觀眾同樣感同身受。誠如《North West End UK 英國北西區報》的評論：「那些詩詞在舞台上變得生動而繁盛——每一個細節都被精心雕琢，成為動態的詩篇。」

即便如此，我想，能與《回憶吾愛 Must I Cry》高度共鳴共震的，大概都是香港「老靈魂」——即使不是從九十年代就關注「進劇場」、一路相隨的粉絲，起碼也是香港生活多年的觀眾。2025年「進劇場」熬過疫情，《回憶吾愛 Must I Cry》又從地球另一端回到香港、回到「進劇場」和陳麗珠大部分作品誕生的地方，彷彿是要跟大家講什麼。至少，獻給所有喜歡「進劇場」的粉絲一個最在地、最充滿感情的作品。

《回憶吾愛 Must I Cry》擁抱哀傷、淡然昇華，不必宣告久別重逢，毋用破地獄。我們都心領神會。

●文：梁偉詩

李六乙版《雷雨》即將訪港

回歸戲劇本真

一作雷雨驚聲，幾處命運浮沉。作為中國話劇現實主義的奠基之作，《雷雨》數十年來備受推崇、長演不衰。在即將啟幕的第53屆香港藝術節，由著名導演李六乙執導，著名演員胡軍、盧芳等聯袂主演的新版《雷雨》，即將與香港觀眾見面。近日，該版《雷雨》在中國國家大劇院進行了首演。香港文匯報亦對各位主創進行了採訪。他們均表示，期待為香港觀眾奉上一場精彩又獨特的全新演繹。

●文：香港文匯報記者 張寶峰 北京報道 圖：香港藝術節提供

示，自己首先會從人性的層面去把握角色的心靈，而不是從外在的形象、動作等方面着眼。「更重要的是，我不會讓自己不停地去尋找蘩漪，而是讓角色來貼近我，進而達到一種演員與角色相互交融的狀態。最後，才能呈現出自然而然的演繹效果。」

在舞台上，盧芳帶來了極富感染力的表演。很多場面都被觀眾津津樂道。當被問到自己最喜歡哪場戲時，盧芳的答案是蘩漪與周萍的兩場對手戲。「在這兩場戲中，周萍要離家，蘩漪則把周萍視作救命稻草，全力挽留。這兩段戲需要演員之間有充分的默契與信任，才能演出那種情感的掙扎與救贖。」

對於即將赴港演出，盧芳滿懷期待。「香港的觀眾能看到世界各地的頂級表演，所以他們的欣賞水平非常高，並且擁有極好的素養，藝術表演者們都很喜歡走上香港的舞台。」盧芳還表示，對香港打造中外文化藝術交流中心充滿信心，相信未來香港一定能夠成為「世界看中國」和「內地看世界」的最佳平台。

●人物間的關係如波濤洶湧。
攝影：李春光



●李六乙版《雷雨》以新角度重現原作精髓。
攝影：李春光

迎接「香港藝術三月」

西九首推一站式藝文資訊網站 畢加索重磅特展即將登場

香港文匯報訊 香港即將迎來一年一度的「香港藝術三月」（藝術三月），全港不同文化藝術機構將共同呈獻過百項文化藝術活動。西九文化區日前宣布，將推出「香港藝術三月」網站（www.artmarch.hk），匯總三月香港豐富的藝文活動。據了解，該全新網站將透過與康樂及文化事務署、多家本地文化機構、藝術展會、畫廊和拍賣行等合作，推出一站式平台，分享於三月份舉行的主要文化藝術節目資訊，涵蓋世界知名的藝術展會、博物館高峰論壇、展覽、藝術節、放映和表演藝術節目。網站將於2月14日上午11時正式啟動，展示過百項於香港舉行的文化藝術活動資訊。

此外，西九亦將於「藝術三月」推出一系列展覽、活動和表演。其中重頭戲之一，是「香港賽馬會呈獻系列：畢加索——與亞洲對話」特別展覽。展覽由M+與巴黎國立畢加索藝術館共同主辦，與法國

香港故宮文化博物館則將於「藝術三月」呈獻全新特別展覽「流動的盛宴——中國飲食文化」。展覽精選逾110件精彩文物，包括西周（約公元前1100—公元前771年）的作父丁尊、唐代（618—907年）的角形杯、清代（1644—1911年）的松鶴紋圓盒等，邀請觀眾共享跨越中國5,000年歷史的盛宴，認識中國古人的飲食文化和生活面貌。

表演藝術方面，西九將於「藝術三月」及復活節期間舉辦第二屆「西九家 FUN 藝術節」（藝術節），由3月26日至4月27日在西九不同場地，包括藝術公園海濱草坪、自由空間及戲曲中心，呈獻由香港、澳洲、比利時、加拿大、英國、美國等地藝術家帶來的過百個多元化免費及售票藝術節目，包括大型戶外裝置，以及豐富多彩的表演節目和互動體驗。

●巴勃羅·畢加索《海邊的人像》，1931年，油彩布本
巴黎國立畢加索藝術館 © Succession Picasso 2025
圖片：© GrandPalaisRmn (Musée national Picasso-Paris) / Mathieu Rabeau